



OFFICE OF ADMINISTRATIVE TRIALS AND HEARINGS

Help Center

UGODY Z DEPARTAMENTEM DS. KONSUMENTÓW W NOWYM JORKU (DEPARTMENT OF CONSUMER AFFAIRS, DCA)

POZNAJ OPCJE ZAWARCIA UGODY PRZED PRZESŁUCHANIEM

Jeśli jest Pan(i) zainteresowany(-a) zawarciem ugody z DCA zamiast odbycia przesłuchania, prosimy skontaktować się z DCA i zapytać o ewentualną opcję ugody. W tym celu należy wysłać e-mail lub wiadomość tekstową na adres LegalSettlements@dca.nyc.gov i podać swój numer wezwania (znajduje się w górnym prawym rogu wezwania) oraz nazwę firmy.

- NALEŻY TO ZROBIĆ CO NAJMNIJ JEDEN DZIEŃ PRZED DATĄ PRZESŁUCHANIA, JEDNAK NIE WCZEŚNIEJ NIŻ 30 DNI PRZED DATĄ PRZESŁUCHANIA.
- NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE NIE MOŻNA ZGODZIĆ SIĘ NA UGODĘ Z DCA W DNIU PRZESŁUCHANIA.
- PO ROZPOCZĘCIU PRZESŁUCHANIA NIE MOŻNA JUŻ ZAWRZEĆ UGODY.
- W związku z tym, w Pana(-i) najlepszym interesie może być przełożenie przesłuchania na przyszły termin, tak aby można było ustalić, czy może Pan(i) skorzystać z ugody i czy chce ją Pan(i) zaakceptować (przesłuchanie można przełożyć jeden raz bez żadnych wyjaśnień i bez konieczności udania się na przesłuchanie).

WYŚLIJ E-MAIL LUB WIADOMOŚĆ TEKSTOWĄ – NIE MUSISZ UDAWAĆ SIĘ DO URZĘDU DCA

DCA prosi, aby NIE przychodzić do ich siedziby głównej w celu ustalenia, czy można zawrzeć ugodę. Możliwe są wyjątki dla osób z niepełnosprawnością, osób z problemami językowymi lub właścicieli ogródków kawiarnianych. Po wysłaniu wiadomości e-mail/tekstowej, DCA sprawdzi Pana(-i) wezwanie i poinformuje wysyłając wiadomość e-mail/tekstową, czy kwalifikuje się Pan(i) do ugody. Jeśli będzie Pan(i) mógł skorzystać z ugody, otrzyma Pan(i) od DCA wiadomość e-mail/tekstową z „Umową o ugodzie” (dokumenty).

ZGODA NA UGODĘ

Ugoda jest równoznaczna z przyznaniem się do winy za naruszenie (naruszenia). Jeśli w przyszłości otrzyma Pan(i) zarzuty za naruszenie przepisów, przyszłe naruszenie zostanie uznane za co najmniej drugie wykroczenie (co wiąże się z wyższymi karami). Jeśli zgodzi się Pan(i) na ugodę, musi Pan(i) opłacić kwotę ugody/grzywny co najmniej jeden dzień roboczy przed wyznaczonym terminem przesłuchania. DCA nie akceptuje spóźnionych płatności za ugodę.

OPŁATA ZA UGODĘ

Propozycja ugody będzie zawierać szczegółowe instrukcje dotyczące płatności. Dostępne metody płatności:

- Wysłanie czeku lub przekazu pieniężnego na adres: „DCA, do wiad.: Collections, 42 Broadway, 5th Floor, New York, NY 10004.”
 - Na czeku lub przekazie pieniężnym należy wpisać numer wezwania (podany w prawym górnym rogu wezwania).
- Opłaty można dokonać online kartą debetową, kartą kredytową lub czekiem elektronicznym. Do płatności online doliczone są dodatkowe opłaty. Aby dokonać płatności online należy:
 - Wejść na stronę nyc.gov/mylicense i zarejestrować się/założyć konto.
 - Przewinąć do niebieskiego okienka *Businesses (Firma)* - DCA i wybrać „Access My Account” (Otwórz Moje konto).
 - W części „Search by Record Information” (Wyszukaj według informacji z rejestru) wpisz „Record ID Number” (Numer identyfikacyjny rejestru) i postępuj zgodnie z instrukcjami, aby zapłacić za naruszenie.
 - „Numer identyfikacyjny rejestru” jest podany w Ofercie ugody i składa się z „[Numer sprawy]-[Rok]-[ADJC]. Na przykład w roku 2019 dla sprawy 123 numerem identyfikacyjnym rejestru będzie numer: 123-2019-ADJC.
- Osobiście: Można udać się do działu windykacji należności DCA (Collections Division) przy 42 Broadway, 5th Floor, New York, NY 10004, od poniedziałku do piątku w godzinach od 9:00 do 17:00 i dokonać płatności w ramach ugody. W środy dział windykacji należności jest otwarty w godzinach od 8:30 do 17:00.